

**Einbauanleitung Elektrosatz
Anhängervorrichtung mit 13-P Steckdose
lt. DIN/ISO Norm 11446**

**Instructions de montage du faisceau
électrique pour crochet d'attelage
conforme à la norme
DIN/ISO 11446 prise 13-P**

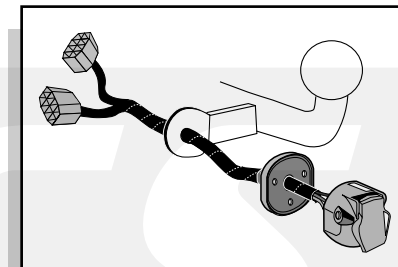
**Fitting instructions electric wiringkit
towbar with 13-P socket up to
DIN/ISO norm 11446**

**Montage-handleiding elektrokabelset voor
trekhaak met 13-P contactdoos
vlg. DIN/ISO norm 11446**

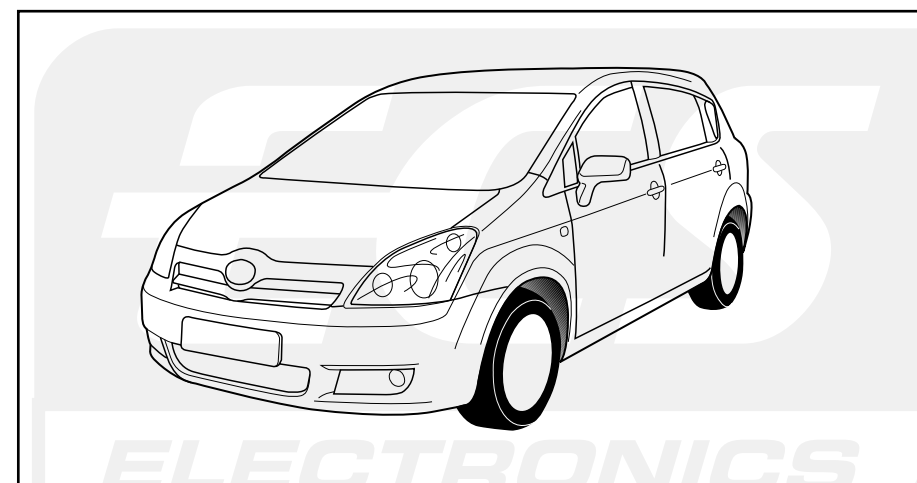
**Instrucciones de montaje de
kit eléctrico para enganche de
remolque con caja de conexiones
13-P según norma DIN/ISO 11446**

**Istruzioni di montaggio di set di cavi elettrici per
gancio da traino con zoccolo a 13-P conforme alla
norma DIN/ISO 11446**

**Monteringsanvisningar elkabelsats för dragkrok
med 13-P kontaktdosa enligt DIN/ISO norm 11446**

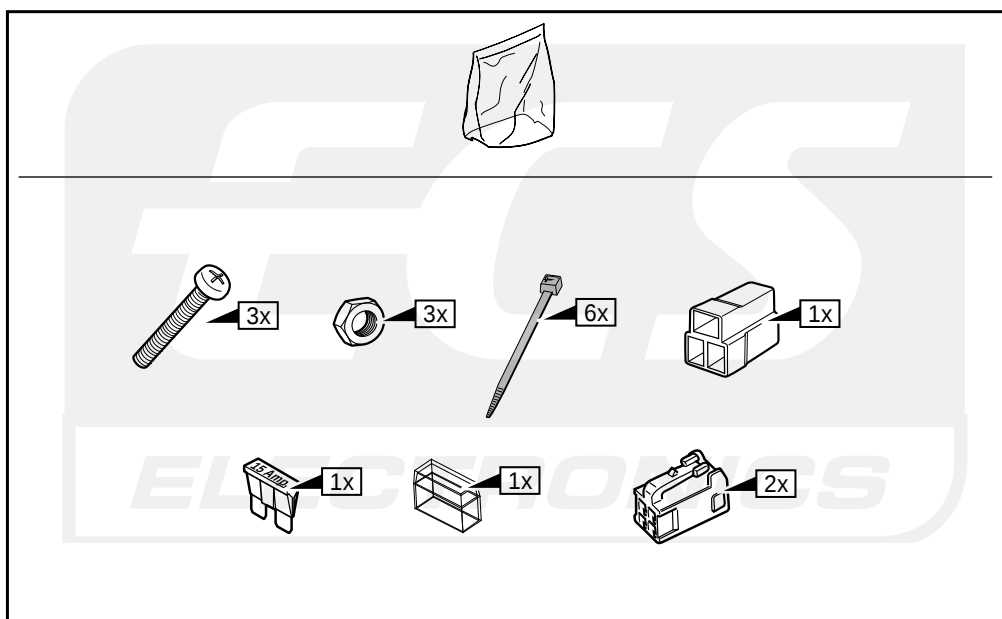
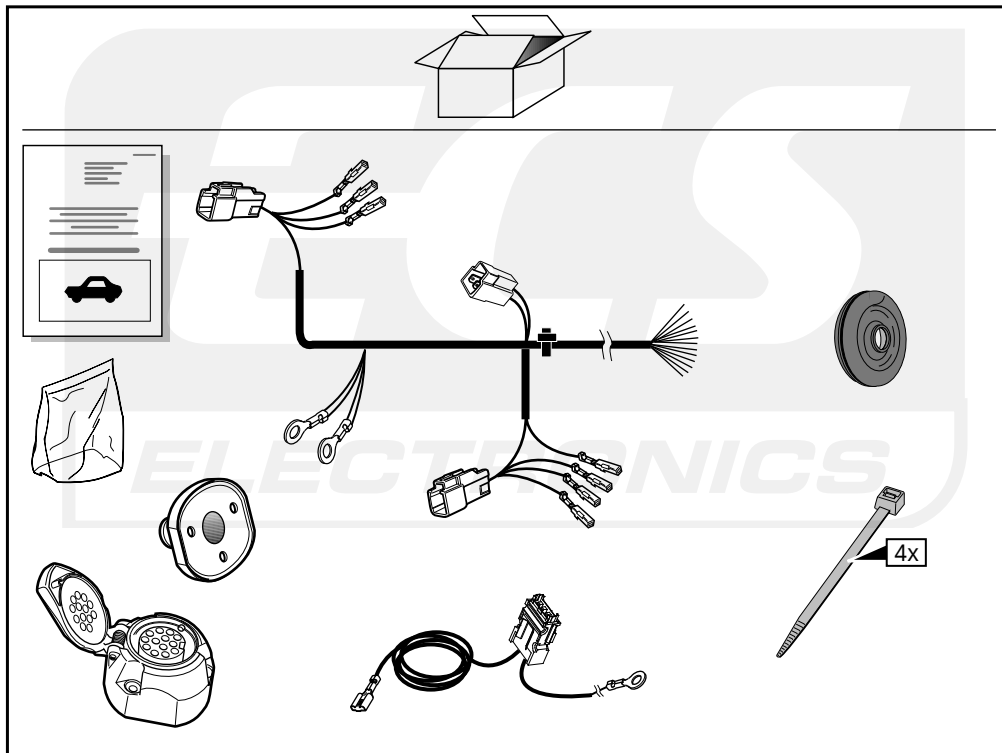


TOYOTA COROLLA VERSO 2004-



Bestel Nr.: TO-132-DB

*Teilliste *Liste de pieces *Part list *Onderdelenlijst
 *Lista de componentes *Elenco componenti *Dellista





INFO

(DU)

- Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstätte durchgeführte Montage einen Verzicht auf die Geltendmachung jeglicher Art insbesondere auch aus dem Titel des Produkthaftungpflichtrechtes bewirkt.
- Technische Änderungen vorbehalten.
- Belastung nur tabellgemäß auf dem anhängen verwenden, siehe Seite 3.

(FR)

- Il est expressément prévu qu' on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou réhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats.
- Sous réserve de modifications techniques.
- Ne excédez pas la charge maximale, indiquée dans le tableau sur page 3.

(GB)

- We would expressly point out that any improper assembly which is not carried out in a specialist workshop will result in the renunciation of the enforcement of compensation claims of any kind, in particular those arising by virtue of the product liability law.
- Subject to alteration without notice.
- Only use maximum charge according to connectiontable on towed vehicle, see page 3.

(NL)

- Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake produkten, vervalt.
- Technische wijzigingen voorbehouden.
- Gebruik alleen belasting volgens aansluittabel op het getrokken voertuig, zie pagina 3.

(ES)

- El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto.
- Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas.
- Utilice sólo cargas de acuerdo a la tabla de conexión del vehículo remolcado (ver página 3).

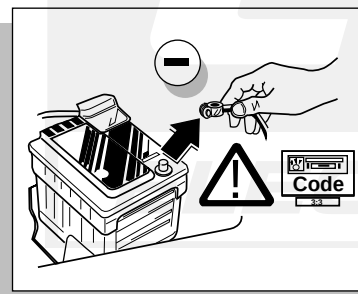
(IT)

- Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti.
- Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.
- Utilizzare esclusivamente un carico conforme alla tabella degli allacci relativa al veicolo in questione, cfr. pagina 3.

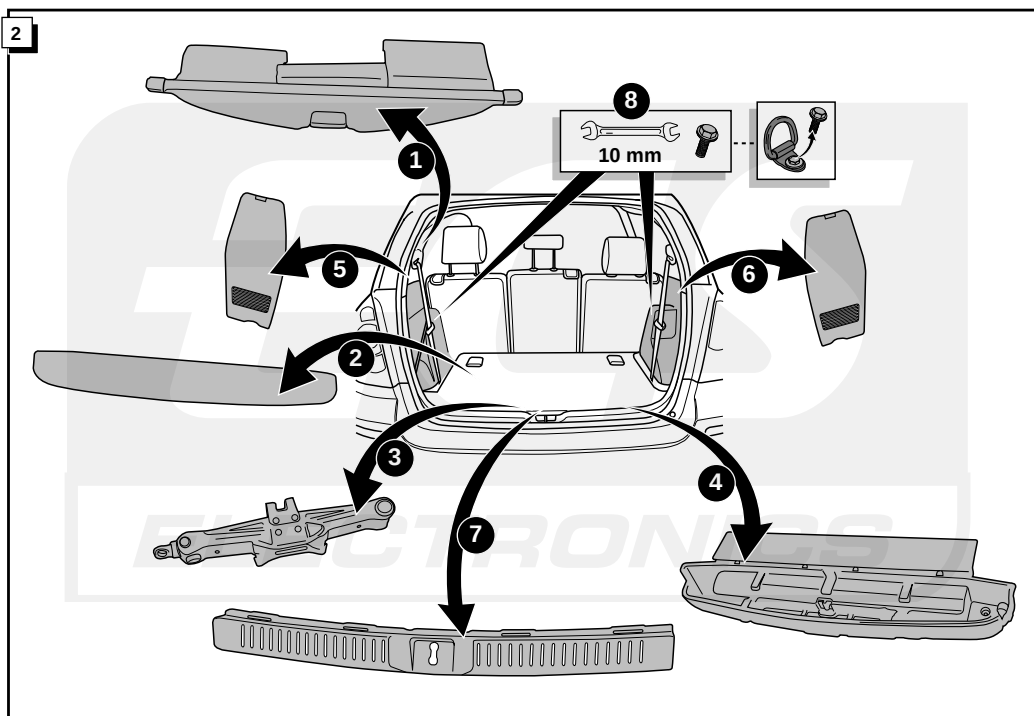
(SE)

- Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad.
- Tekniska ändringar förbehålles.
- Använd endast belastning enligt anslutningstabellen på det dragna fordonet, se sid. 3.

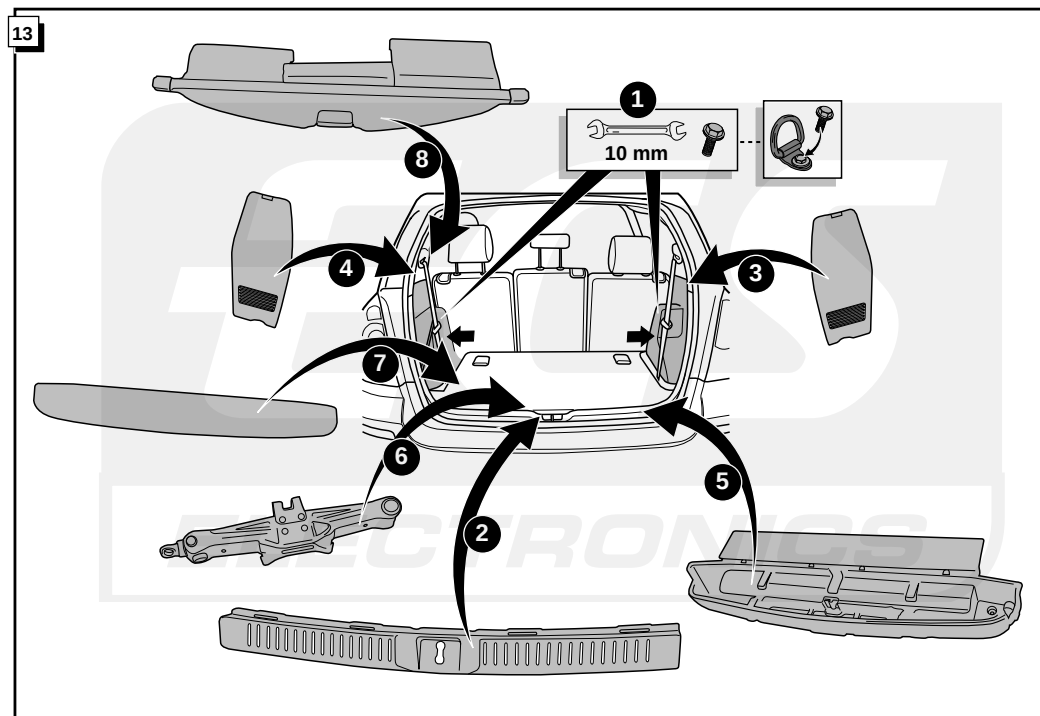
1



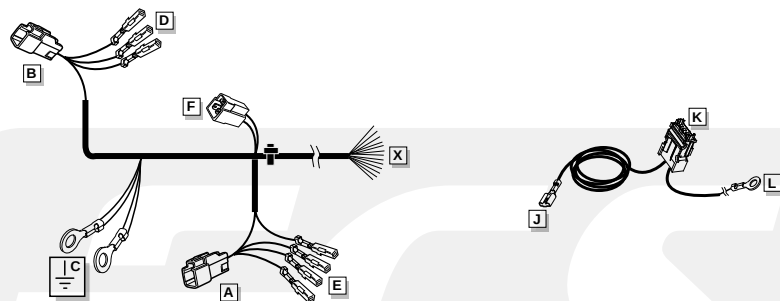
2



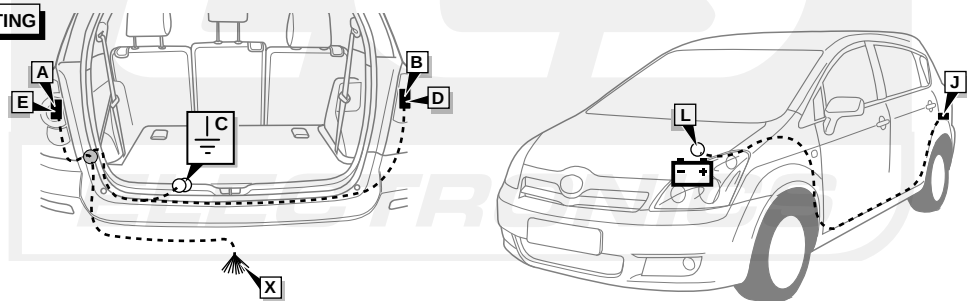
13

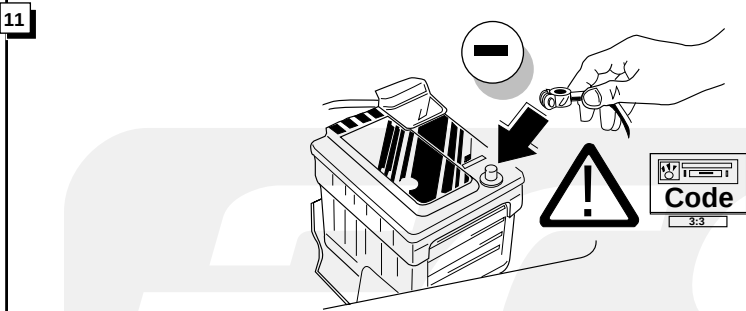
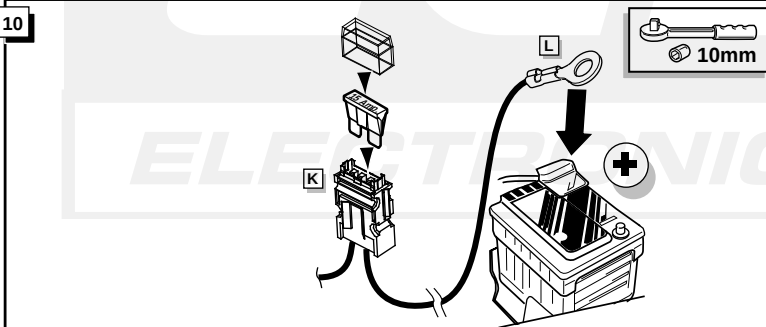
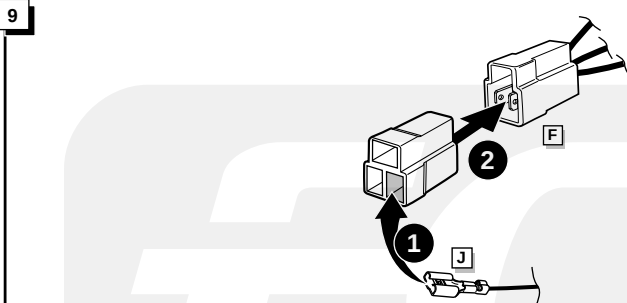


INFO



ROUTING





12

FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEN TESTKASTEN MIT BELASTUNG ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN MENGE DES WATTS !

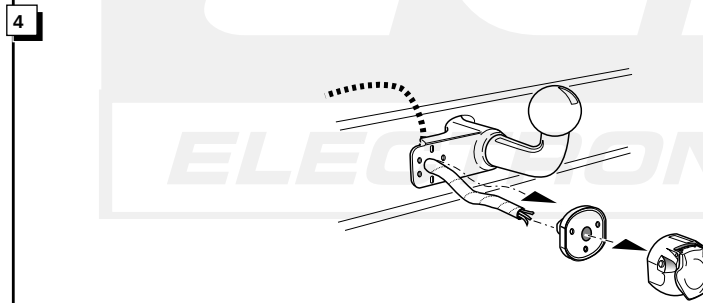
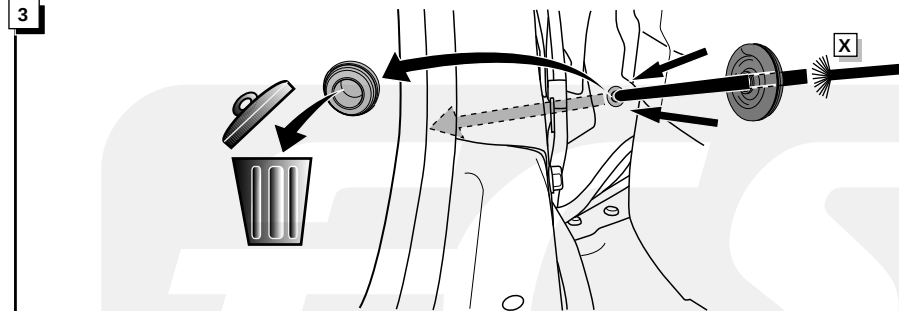
¡CONTROLAR LAS FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO VOLTAJE!

CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT !

CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADE DEL GIUSTO VOLTAGGIO!

KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!

CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE !



INFO

Anschluß Steckdose / Connection de la prise / Socket connection / Contactdoos aansluiting
Conexiones del enchufe / Allaccio zoccolo / Anslutning kontaktdosa

DIN/ISO 11446	DE	FR	GB	NL	ES	IT	SE	Pmax
1/L	gelb	jaune	yellow	geel	amarillo	giallo	gul	21W
2	blau	bleu	blue	blauw	azul	blu	blå	2x21W
2a	grau	gris	grey	grijs	gris	grigio	grå	
1-8	weiß	blanc	white	wit	blanco	bianco	vit	
4/R	grün	vert	green	groen	verde	verde	grön	21W
5/58-R	braun	marron	brown	bruin	marrón	marrone	brun	52W
6/54	rot	rouge	red	rood	rojo	rosso	röd	3x21W
7/58-L	schwarz	noir	black	zwart	negro	nero	svart	52W
Reverse 8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood	negro/rojo	nero/rosso	svart/röd	2x21W
9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit	marrón/blanco	marrone/bianco	brun/vit	180W / 15Amp
10	rot	rouge	red	rood	rojo	rosso	röd	180W / 15Amp
11	weiß	blanc	white	wit	blanco	bianco	vit	
12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw	rojo/azul	rosso/blu	röd/blå	
13	weiß	blanc	white	wit	blanco	bianco	vit	

5

6

1 Kabel Kabelsatz / Fil faisceau / Wire harness / Draad kabelboom / Cable haz de cables / Filo pettine del cavo / Ledare kabelbunt

Lokalisieren Sie und überprüfen Sie Funktionen / Localisez et vérifiez les fonctions / Locate and check functions / Functies doormeten / Probar funciones / Verificare le funzioni / Mätning funktioner

2 6 5 4 3 2 1

3

4

5

D

B

Green
Grün
Groen
Vert
Verde
Verde
Grön

Grey
Gau
Grijs
Gris
Gris
Grigio
Grà

Pink
Rosa
Roze
Roze
Rosa
Rosa
Rosa

Black/Red
Schwarz/Rot
Zwart/Rood
Noir/Rouge
Negro/Rojo
Nero/Rosso
Svart/Röd

Green
Grün
Groen
Vert
Verde
Verde
Grön

Brown
Braun
Bruin
Marron
Marrón
Marrone
Brun

Reverse

Reverse

7

Kabel Kabelsatz / Fil faisceau / Wire harness / Draad kabelboom / Cable haz de cables / Fila pettine del cavo / Ledare kabelbus

Lokalisieren Sie und überprüfen Sie Funktionen / Localiser et vérifiez les fonctions / Locate and check functions / Functies doormeten / Probar funciones / Verificare le funzioni / Mätning funktioner

Yellow
Gelb
Geel
Jaune
Amarillo
Giallo
Gul

Red
Rot
Rood
Rouge
Rojo
Rosso
Röd

Grey
Grau
Grijs
Gris
Grigio
Grå

Blue
Blau
Blauw
Bleu
Azul
Blu
Blă

Red
Rot
Rood
Rouge
Rojo
Rosso
Röd

Black
Schwarz
Zwart
Noir
Negro
Nero
Svart

Yellow
Gelb
Geel
Jaune
Amarillo
Giallo
Gul

Grey
Grau
Grijs
Gris
Grigio
Grå

8

The diagram illustrates the installation of the alarm system components. A callout shows the rear door lock cylinder with a key. A callout shows the alarm system components, including a key, a battery, and a control unit. A callout shows the alarm system components, including a key, a battery, and a control unit.